

# Mitnahme von Tieren in der Flugzeugkabine

## Transportation of Animals in the Passenger Cabin

### Angaben / Details

Name des Fluggastes / Name of Passenger:

Buchungscode (6-stellig) / File Key (6 digits):

24 Stunden Kontakt / 24 hours contact:

#### Bestätigter Service

Hund/Katze mit max. 8 kg Gewicht inkl. Transporttasche  
Assistenzhund  
Zertifizierter Such-/Rettungshund zum/vom Einsatzort

#### Confirmed Service

Dog/cat weighing max. 8 kg incl. transport bag  
Assistance Dog  
Rescue/search dog on duty

Rasse / Breed:

Alter / Age:

### Flugstrecken / Flight Routing

Flug / Flight:

Datum / Date:

Von / From:

Nach / To:

### Checkliste für die Annahme eines Hundes / einer Katze in der Flugzeugkabine

#### Mein Tier ist

sauber und fit für die Reise  
mind. 12 Wochen alt (von / nach Deutschland: 15 Wochen), bestätigende  
Unterlagen liegen vor  
während des gesamten Fluges im geeigneten Weichschalenbehälter im  
Fussraum vor meinem Sitzplatz

#### Mein Weichschalenbehälter für den Transport ist

max. 118 cm (55×40×23 cm) gross und wiegt inkl. Tier max. 8 kg  
für die Grösse des Tieres geeignet. Meine Katze/mein Hund kann in einer  
natürlichen Haltung sitzen, stehen, sich umdrehen und hinlegen  
an allen 4 Seiten ausreichend belüftet  
auslauf- und ausbruchssicher

### Checklist for the Acceptance of a Dog / Cat in the Passenger Cabin

#### My animal is

clean and fit for travel  
at least 12 weeks old (to / from Germany: 15 weeks), proving documentation  
is available  
kept in a soft sided transport bag during the entire flight in the foot space  
in front of my seat

#### My soft sided transport bag is

max. 118 cm (55×40×23 cm) and weighs up to max. 8 kg incl. animal  
suitable for the animal's size. My cat/dog can sit, stand, turn and lie down  
in a natural position  
appropriately ventilated from all 4 sides  
leak and escape proof

### Checkliste für die Annahme eines Assistenz- oder Such-/Rettungshundes

#### Mein Hund wird

in den Fussraum vor meinem Sitzplatz passen  
auf dem Boden vor meinem Sitzplatz angeleint liegen oder sitzen  
auf keinen Fall auf einem Fluggastsitz sitzen  
vorzugsweise mit einem Geschirr gesichert sein

### Checklist for the Acceptance of an Assistance or Search/Rescue Dog

#### My dog will

fit in the foot space in front of my seat  
lie or sit on the floor in front of my seat, secured with a leash  
not sit on a passenger seat under any circumstances  
preferably be secured with a harness rather than a collar

### Bestätigung

#### Ich bestätige, folgende Transportbedingungen gelesen und verstanden zu haben:

Ich bin verantwortlich für die Einhaltung der Ein-, Durchreise- und  
Ausreiseformalitäten sowie der Tierschutzbestimmungen und führe alle  
erforderlichen Dokumente mit (z.B. Heimtierausweis, Impfnachweis etc.).  
Mein Tier ist so ausgebildet, dass es gehorcht und sich in einer öffentlichen  
Umgebung gut benimmt (z.B. kein Bellen, Knurren).  
Entspricht mein Tier nicht den oben angeführten Bedingungen, kann die  
Fluggesellschaft das Tier kostenpflichtig in den Laderaum verladen lassen  
oder die Beförderung des Tieres verweigern. Stumpfnasige Rassen sind  
vom Transport im Laderaum ausgeschlossen. Ich hafte für die sich daraus  
ergebenden Kosten wie z.B. Umbuchungsgebühren, Hotelübernachtung,  
Unterbringung im Tierheim.

### Confirmation

#### I confirm to have read and understood following transport conditions:

It is my responsibility to ensure that all import, transfer and export regulations  
for the animal and the animal welfare provisions are met for the entire trip.  
I am holding all necessary documents (e.g. pet passport, vaccination  
certificate etc.).  
My animal is trained to be obedient and behaves properly in public settings  
(i.e. no barking, growling).  
Should my animal not meet the conditions listed above, the airline may  
confine the animal to the baggage compartment against a charge or even  
deny carriage. Snub-nosed breeds are exempted from transport in the hold.  
I will be held liable for any resulting costs e.g. rebooking fees, hotel  
accommodation, animal shelter.

Datum / Date

Unterschrift des Fluggastes / Signature of the Passenger

→ Zur Vorbereitung auf die Reise mit einem Tier beachten Sie bitte auch die Informationen auf [SWISS.com](http://SWISS.com)  
→ Please take also notice of the information provided at [SWISS.com](http://SWISS.com)